

h-erts, wi-dbr al Ephron b-ozeni om
of the country, ¹³ and said to Ephron in the ears of the people
h-erts, lamr, Ak im ath l-w shma-n-y, nt-ty ksif
of the country, saying, Only if to me you will please hear, I will pay silver
h-sada, qa m-mn-y w-A-kbar-h et muut-y shom-h.
for the field, accept of my part and I will bury of my dead into there.
W-yauen Ephron et Abraham lamr l-w, Adon-y, shma-ny:
¹⁴ And answered Ephron to Abraham saying to him, ¹⁵ Noble one, hear me:
erts, arba mat shekel ksif, bin-y w-bin-k mh
the land, four hundred half ounces of silver, between me and you what is
hwa? wat muut-k kbar. Wi-shma Abraham al Ephron
that? Hereat your dead bury. ¹⁶ So listened Abraham to Ephron
wi-shqal Abraham l-Ephron et h-ksif ashhr dbr, b-ozeni
and weighed Abraham for Ephron of the silver thus spoken, in the audience
bni Heth, arbo mawt shekel ksif obr
of the sons of Heth, four hundred half ounces of silver observing
l-secur.
according to the merchant.
W-y-quum sada Ephron ashhr b-Macpla ashhr
¹⁷ Thus was settled the field of Ephron there in Macpelah which is
lifnai Mamre, h-sada w-h-maiarah ashhr bw w-kl h-ets ashhr
before Mamre, the field and the cave that is therein and all the trees of
b-sada ashhr b-kl gbul-w subeeb, l-Abraham
the field which grow in all the borders around, ¹⁸ to belong to Abraham
l-micnah, l-auyni bni Heth b-kl bou
for a possession, in the sight of the children of Heth and all entering
shaur ayr-w. W-ahri kn kbar Abraham at Sarah
the gate of the city. ¹⁹ And after this buried Abraham thereat Sarah
isht-w al maiaraht sada hm-kfala ol fnai Mamre,
his wife in the double cave of the field that lies before Mamre,
h-ya Hbron, b-erts Knon. W-y-quum
which is called Hebron, in the land of Kenon. ²⁰ And so was settled
h-sada w-h-maiarah ashhr bw l-Abraham,
the field and the cave that is therein to belong to Abraham,
l-ahuuzaht kber, m-et bni Heth.
for a possession to bury in, by the sons of Heth.

CHAPTER 24

W-Abraham zcain, bo b-ywmim, w-Yhwh brak et
¹ Seeing now Abraham old, getting on in days, again Yahuuah blessed well
Abraham b-kl. Wi-amr Abraham al aebed-w zcain
Abraham in all things. ² And said Abraham to his servant the oldest
byith-w h-mashal b-kl ashhr l-w, Sym na yod-k
of his house who had the rule over all that he had, Raise now your hand
taath arak-y, w-A-shbeea-k b-Yhwh,
whereat to join mine, ³ that I may make you promise by Yahuuah,
Elh-y h-shmim w-Elh-y h-erts, ashhr la t-qa
that is God of the heavens and God of the earth, that you will take not
isha l-bn-y m-bnot h-Knoni,
a wife for my son from the daughters of the Kenoni,
ashhr anky yuushab b-karebw: Ky al erts-y w-al mwldt-y
those among whom I dwell: ⁴ Instead to my country and to my kindred
t-lk w-lqa-t isha l-bn-y, l-Yitzhack. Wi-amr
you will go and you will take a wife for my son, for Yitzhack. ⁵ Then said
al-yw h-aebed, Uulauy la t-abah h-isha l-lkt ahr-y al
the servant to him, Suppose the woman will agree not to follow with me to
h-erts h-zot, h-hshb a-sheeba et bn-k al
the land that is this, upon that again should I return then your son to
h-erts ashhr itsa-t m-shom? Wi-amr al-yw Abraham,
the land which you came out therefrom? ⁶ And said Abraham to him,
H-shmar l-k, pn t-sheeba et bn-y shom-h.
That see to you, that not you return then my son to there.
Yhwh Elh-y h-shmim ashhr lqa-ny m-byith
⁷ Yahuuah the God of the heavens who took me from the house
ab-y w-m-erts mwldt-y, w-ashhr dbr l-y w-ashr
of my father and from the land of my birth, and who spoke to me and who
n-shba l-y lamr, L-zra-k A-tn et h-erts h-zot . Hwa
had replied to me saying, **To your seed I will give all of this land.** He
y-shla mlak-w lifnai-k, w-lqa-t isha l-bn-y
will send his angel in front of you, that you may take a wife for my son
m-shom. W-im la t-abah h-isha l-lkt ahr-yk,
from there. ⁸ Nevertheless if the woman will agree not to follow with you,